

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

NA ... NA

Na ... na : ni ... ni

« Na ruz na gwenn »,
ni rouge, ni blanc

« Mazeas na ruz na glas »,
Mazéas ni rouge, ni bleu (candidat vers 1930
de la circonscription de Guingamp)

« Nag aze nag e lec'h all », ni là, ni ailleurs

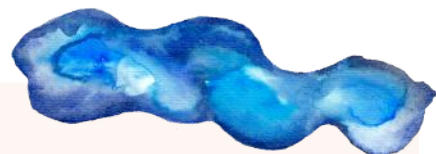
Formule que prononçait Mathurine,
un diskonterez, une rebouteuse de Peumerit
pour guérir les verrues :

« Kerzh kuit, kerzh kuit, n'eo ket aze 'mañ da
lec'h, nag aze nag e neblec'h »,
va-t'en, va-t'en, là n'est pas ta place,
ni là, ni ailleurs

Dans la chanson Ar martolod yaouank :

« N'em eus na ti na gwele
d'ont 'vit noz da gousket »,
je n'ai ni maison, ni lit, où aller dormir cette nuit

« 'Vel ur c'hozh kazh foetet »,
comme un chat battu



« Na bu na ba »,
rien du tout

« Ne oar na bu na ba »,
il ne sait rien du tout

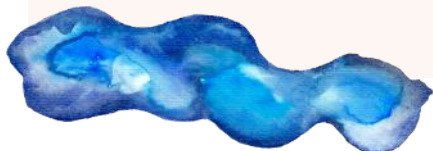
« Nag a-dost nag a-bell »,
ni de près, ni de loin,
ça n'a rien à voir

« Nag evit aour
nag evit arc'hant »,
ni pour de l'or, ni pour de
l'argent, sans compromis

« Na den na loen
na oa eno »,
(il n'y avait ni humain,
ni bête là-bas),
c'était totalement désert

Da vont pelloc'h

Kit da selaou
Ar martolod yaouank
gant
Yann-Fañch Kemener
ha
Didier Squiban



COFINANÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional